



Yedi Yu

Data di nascita: 30/05/1992 | **Nazionalità:** Cinese | **Numero di telefono:** (+39) 3285610900 (Cellulare) |

Indirizzo e-mail: yedi.yu2@unibo.it | **Indirizzo:** Via Castiglione 124, 40136, Bologna, Italia (Abitazione)

● ISTRUZIONE E FORMAZIONE

01/11/2020 – ATTUALE Bologna, Italia

PHD IN LINGUISTICA Università di Bologna

Pubblicazioni:

1. Yu, Y. (2023), *Letture in L1 e in L2: una prospettiva multicomponentiale*, in DIDIT, 3.
2. Yu, Y. (2016), *Traduzione e commento traduttologico di Conversazione in Sicilia: le parti scelte dall'opera di Elio Vittorini*, Edizioni Accademiche Italiane, Saarbrücken.

Partecipazione a convegni:

1. Novembre 2023, presentazione a modalità di poster al convegno internazionale *Il verbo in italiano. Morfologia, sintassi e testualità*, su *L'acquisizione del verbo da parte di sinofoni nel contesto accademico: una prospettiva tipologica*, Losanna, 13/11/2023.
2. Novembre 2023, intervento al convegno *Innovamenti. Spazi e percorsi di innovazione per una ricerca multidisciplinare*, su *Insegnare l'italiano per l'arte: un'analisi di testi artistici basata su corpora*, Siena, 15/11/2023.

Campo di studio Settore Concorsuale: 10/G1 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA, Settore Scientifico disciplinare: L-LIN/02 - DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE

Tesi INSEGNARE L'ITALIANO L2 PER FINI DI STUDIO: UNA PROPOSTA DI LETTURE GRADUATE PER GLI STUDENTI CINESI

01/09/2014 – 29/06/2016 Venezia, Italia

LAUREA MAGISTRALE IN INTERPRETARIATO E TRADUZIONE EDITORIALE E SETTORIALE

Università Ca' Foscari di Venezia

Campo di studio Interpretariato e traduzione in italiano, inglese e cinese | **Voto finale** 110/110L

01/09/2010 – 30/06/2014

BA IN ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE Dalian Foreign Language University

● ESPERIENZA LAVORATIVA

01/04/2017 – 31/10/2020 Beijing, Cina

EDITRICE FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS BASED IN BEIJING FOREIGN STUDIES UNIVERSITY

Revisore dei libri pubblicati in China:

The Sonnets of E. B. Browning
Selected Poems of D. H. Lawrence
Selected Essays of D. H. Lawrence
Cultural Relics of the Yan Garden
Four Seasons of T'ang Poetry

Revisore dei libri pubblicati all'estero :

Scritti per la Terra e per la Vita: Discorsi Scelti, Orientalia
Identità: Antologia Poetica, Editori Riuniti
Dal Leopardò delle Nevi a Majakovskij, Multimedia Edizioni Ancient
Chinese Capitals, Cengage Learning Publishing House
Power and Justice: Disputes Resolution in a North China Village, Springer
Chinese Cinema Culture: A Scene in the Fog, Peter Lang

01/01/2017 – 31/03/2017 Zhuhai, Cina
INTERPRETE LPR (ZHUHAI) AUTO PARTS LTD.

Interprete per il direttore generale

01/07/2015 – 31/08/2015 Nanjing, Cina
INTERPRETE TEKSID GROUP

Interprete per il CEO

01/02/2014 – 31/08/2014 Dalian, Cina
INSEGNANTE DI LINGUE QIANBO FOREIGN LANGUAGE SCHOOL

Insegnante di italiano LS

● **COMPETENZE LINGUISTICHE**

Lingua madre: **CINESE**

Altre lingue:

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
ITALIAN (CILS C2)	C2	C2	C2	C2	C2
ENGLISH (BEC C1/IELTS 7)	C2	C2	C1	C1	C1
CANTONESE	C1	C1	B1	B1	B1
COREANO	B1	A2	A2	A2	A2

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".